DIN EN IEC 62442-2 (VDE 0712-29)

DIN

Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation" bekannt gegeben worden.

VDE

ICS 29.140.99

Ersatz für
DIN EN 62442-2
(VDE 0712-29):2018-05
Siehe Anwendungsbeginn

Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten – Teil 2: Betriebsgeräte für Hochdruck-Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) – Messverfahren zur Bestimmung des Wirkungsgrades von Betriebsgeräten (IEC 62442-2:2018); Deutsche Fassung EN IEC 62442-2:2018 + AC:2018

Energy performance of lamp controlgear –
Part 2: Controlgear for high intensity discharge lamps (excluding fluorescent lamps) –
Method of measurement to determine the efficiency of controlgear
(IEC 62442-2:2018);
German version EN IEC 62442-2:2018 + AC:2018

Performance énergétique des appareillages de lampes –
Partie 2: Appareillages des lampes à décharge à haute intensité (à l'exclusion des lampes à fluorescence) –
Méthode de mesure pour la détermination du rendement des appareillages
(IEC 62442-2:2018);
Version allemande EN IEC 62442-2:2018 + AC:2018

Gesamtumfang 18 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62442-2:2019-04

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2018-08-10 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2019-04-01.

Für DIN EN 62442-2 (VDE 0712-29):2018-05 besteht eine Übergangsfrist bis 2021-08-10.

Diese Norm enthält die Berichtigung EN 62442-2:2018/AC:2018.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62442-2/A1 (VDE 0712-29/A1):2017-02.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.3 „Geräte für Lichtquellen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34C „Auxiliaries for lamps“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „http://webstore.iec.ch“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

– bestätigt,
– zurückgezogen,
– durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
– geändert.

AC Das CENELEC-Corrigendum AC wurde eingearbeitet und mit einer senkrechten Linie und „AC“ am linken Textrand gekennzeichnet.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 62442-2 (VDE 0712-29):2018-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) Die Norm wurde überprüft und an den aktuellen Stand der Normenreihe IEC 62442 angepasst;

b) diese Norm betrachtet Betriebsgeräte, die für den Einsatz an DC-Spannungen bis 1 000 V und/oder AC-Spannungen bis zu 1 000 V bei 50 Hz oder 60 Hz spezifiziert sind.

Frühere Ausgaben

DIN EN 62442-2 (VDE 0712-29): 2015-02, 2018-05

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62442-2:2019-04

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60188:2001	IEC 60188:2001	DIN EN 60188:2002-03	–
EN 60662:2012	IEC 60662:2011, mod.	DIN 60662:2013-03	–
EN 60923:2005 + A1:2006	IEC 60923:2005 + A1:2006	DIN EN 60923 (VDE 0712-13):2007-04	VDE 0712-13
EN 61167:2016	IEC 61167:2015, mod.	DIN EN 61167:2017-04	–
EN 61347-1:2015	IEC 61347-1:2015	DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30):2016-05	VDE 0712-30
EN 61347-2-9:2013	IEC 61347-2-9:2012	DIN EN 61347-2-9 (VDE 0712-39):2013-10	VDE 0712-39
EN 61347-2-12:2005 + A1:2010 + Cor.:2010	IEC 61347-2-12:2005 + A1:2010	DIN EN 61347-2-12 (VDE 0712-42):2011-04	VDE 0712-42
EN 62035:2014	IEC 62035:2014, mod.	DIN EN 62035 (VDE 0715-10):2015-09	VDE 0715-10
EN 62442-1:2011 + AC:2012 + A11:2017	IEC 62442-1:2011	DIN EN 62442-1 (VDE 0712-28):2018-05	VDE 0712-28
EN 62442-3:2014 + A11:2017	IEC 62442-3:2014	DIN EN 62442-3 (VDE 0712-27):2018-05	VDE 0712-27
–	IEC Guide 115:2007	–	–
–	ISO/IEC Guide 98-3:2008	–	–

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62442-2:2019-04

Nationaler Anhang NB
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60188:2002-03, *Quecksilberdampf-Hochdrucklampen – Anforderungen an die Arbeitsweise (IEC 60188:2001); Deutsche Fassung EN 60188:2001*

DIN EN 60923 (VDE 0712-13):2007-04, *Geräte für Lampen – Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen röhrenförmige Leuchtstofflampen) – Anforderungen an die Arbeitsweise (IEC 60923:2005 + A1:2006); Deutsche Fassung EN 60923:2005 + A1:2006*

DIN 60662:2013-03, *Natriumdampf-Hochdrucklampen – Anforderungen an die Arbeitsweise (IEC 60662:2011, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60662:2012*

DIN EN 61167:2017-04, *Halogen-Metalldampflampen – Anforderungen an die Arbeitsweise (IEC 61167:2015, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61167:2016*

DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30):2016-05, *Geräte für Lampen – Teil 1: Allgemeine und Sicherheitsanforderungen (IEC 61347-1:2015); Deutsche Fassung EN 61347-1:2015*

DIN EN 61347-2-9 (VDE 0712-39):2013-10, *Geräte für Lampen – Teil 2-9: Besondere Anforderungen an elektromagnetische Betriebsgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) (IEC 61347-2-9:2012); Deutsche Fassung EN 61347-2-9:2013*

DIN EN 61347-2-12 (VDE 0712-42):2011-04, *Geräte für Lampen – Teil 2-12: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) (IEC 61347-2-12:2005 + A1:2010); Deutsche Fassung EN 61347-2-12:2005 + A1:2010 + Cor.:2010*

DIN EN 62035 (VDE 0715-10):2015-09, *Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) – Sicherheitsanforderungen (IEC 62035:2014, modifiziert); Deutsche Fassung EN 62035:2014*

DIN EN 62442-1 (VDE 0712-28):2018-05, *Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten – Teil 1: Betriebsgeräte für Leuchtstofflampen – Messverfahren zur Bestimmung der Gesamteingangsleistung von Betriebsgeräteschaltungen und des Wirkungsgrades von Betriebsgeräten (IEC 62442-1:2011); Deutsche Fassung EN 62442-1:2011 + AC:2012 + A11:2017*

DIN EN 62442-3 (VDE 0712-27):2018-05, *Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten – Teil 3: Betriebsgeräte für Halogenlampen und LED-Module – Messverfahren zur Bestimmung des Wirkungsgrades des Betriebsgerätes (IEC 62442-3:2014); Deutsche Fassung EN 62442-3:2014 + A11:2017*

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62442-2:2019-04

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EN IEC 62442-2

September 2018
+ AC
Dezember 2018

ICS 29.140.99

Ersatz für EN 62442-2:2014 und EN 62442-2:2014/A11:2017

Deutsche Fassung

Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten – Teil 2: Betriebsgeräte für Hochdruck-Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) – Messverfahren zur Bestimmung des Wirkungsgrades von Betriebsgeräten

(IEC 62442-2:2018)

Energy performance of lamp controlgear – Part 2: Controlgear for high intensity discharge lamps (excluding fluorescent lamps) – Method of measurement to determine the efficiency of controlgear
(IEC 62442-2:2018)

Performance énergétique des appareillages de lampes – Partie 2: Appareillages des lampes à décharge à haute intensité (à l'exclusion des lampes à fluorescence) – Méthode de mesure pour la détermination du rendement des appareillages
(IEC 62442-2:2018)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2018-08-10 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Die Berichtigung AC 2018-12 wurde veröffentlicht.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2018 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN IEC 62442-2:2018 + AC:2018 D

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62442-2:2019-04

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 34C/1336A/CDV, zukünftige 2. Ausgabe der IEC 62442-2, erarbeitet vom SC 34C „Auxiliaries for lamps“ des IEC/TC 34 „Lamps and related equipment“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN IEC 62442-2:2018 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

– spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2019-05-10

– spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2021-08-10

AC | Dieses Dokument ersetzt EN 62442-2:2014 und EN 62442-2:2014/A11:2017.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 62442-2:2018 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung sind unter „Literaturhinweise“ zu den aufgelisteten Normen die nachstehenden Anmerkungen einzutragen:

IEC 60188	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60188.
IEC 60662	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60662.
IEC 60923	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60923.
IEC 61167	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 61167.
IEC 62035	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 62035.
IEC 62442-3	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 62442-3.

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: DIN EN IEC 62442-2:2019-04